



AC 161



Polska

CERTIFICATE

No. TSP-3834-689.00

Company

Gal Steel Sp. z o.o.
ul. Rolnicza 14
65-012 Zielona Góra, Poland

With production plant

Gal Steel Sp. z o.o.
ul. Łużycka 5
66-615 Dąbie, Poland

fulfils the **quality requirements for fusion welding processes acc.**

PN-EN ISO 3834-2:2021

The range of approval is presented in the Annex.

The period of validity of certificate: from 14.12.2021 to 13.12.2026

Next surveillance audit until **24.11.2022** under the pain of expiry of the certificate.

Warsaw, date 14.12.2021


Mieczysław Obiedziński
CEO



(PP05-F03-3834 issue.6 valid
from 01.09.2021)

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.

ul. Podwale 17
00 – 252 Warszawa

www.tuvsud.com/pl



AC 161



Polska

ZERTIFIKAT

Nr. TSP-3834-689.00

Die Firma

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Rolnicza 14

65-012 Zielona Góra, Polen

Mit der Fertigungsstätte

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Łużycka 5

66-615 Dąbie, Polen

erfüllt die **Qualitätsanforderungen für die Schmelzschweißprozesse** nach

PN-EN ISO 3834-2:2021

Der Umfang des Nachweises ist in der Anlage aufgeführt.

Das Zertifikat ist gültig vom 14.12.2021 bis zum 13.12.2026

Nächstes Überwachungsaudit bis **24.11.2022** sonst verliert dieses Zertifikat seine Gültigkeit.

Warschau, den 14.12.2021


Mieczysław Obiedziński
CEO



TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.

ul. Podwale 17

00 – 252 Warszawa



(PP05-F03-3834 Ausg. 6 gilt
seit dem 01.09.2021)

www.tuvsud.com/pl-pl



AC 161



Polska

CERTYFIKAT

Nr TSP-3834-689.00

Przedsiębiorstwo

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Rolnicza 14

65-012 Zielona Góra, Polska

Z zakładem produkcyjnym w

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Łużycka 5

66-615 Dąbie, Polska

spełnia wymagania jakości procesów spawania wg

PN-EN ISO 3834-2:2021

Zakres obowiązywania został przedstawiony w załączniku do certyfikatu.

Okres ważności certyfikatu: od 14.12.2021 do 13.12.2026

Następna ocena w nadzorze do dnia **24.11.2022** pod rygorem utraty ważności certyfikatu.

Warszawa, dnia 14.12.2021


 Mieczysław Obiedziński
 GEO
(PP05-F03-3834 wyd 6
obowiązuje od 01.09.2021)**TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.**

ul. Podwałe 17

00 – 252 Warszawa

www.tuvsud.com/pl-pl

TUV®



TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA Nr 2527

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI

Nr 2527-CPR-1A.505.00

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

STALOWE ELEMENTY KONSTRUKCYJNE

spawane i skręcane w klasie wykonania do EXC3
metoda deklarowania zgodności: 3a według normy EN 1090-1:2009+A1:2011
charakterystyki deklarowane na podstawie przeprowadzonego przez producenta:
wstępnego badania typu (ITT)

wprowadzonego do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta:

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Rolnicza 14
65-012 Zielona Góra, Polska

I produkowanego w zakładzie produkcyjnym:

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Łużycka 5
66-615 Dąbie, Polska

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, określone w załączniku ZA normy (norm):

EN 1090-1:2009+A1:2011

w ramach systemu 2+ są stosowane

oraz że zakładowa kontrola produkcji spełnia mające zastosowanie wymagania.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **14.12.2021** i pozostaje ważny, dopóki zharmonizowana norma, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę notyfikowaną certyfikującą zakładową kontrolę produkcji.

Następna ocena w nadzorze do dnia **24.11.2022** pod rygorem utraty ważności certyfikatu.

Warszawa, dnia 14 grudnia 2021



Mieczysław Obiedziński
CEO

Ważność certyfikatu można sprawdzić skanując kod QR lub pod adresem:
https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/



TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA
NOTIFIED BODY No. 2527



CERTIFICATE OF CONFORMITY OF THE FACTORY PRODUCTION CONTROL

No. 2527-CPR-1A.505.00

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

STEEL STRUCTURAL COMPONENTS

welded and screwed execution class up to EXC3
conformity declaration method: 3a according to EN 1090-1:2009 + A1: 2011
declared performance characteristics proved by the manufacture on the basis of:
initial type testing (ITT)

placed on the market under the name or trade mark of:

Gal Steel Sp. z o.o.
ul. Rolnicza 14
65-012 Zielona Góra, Poland

and produced in the manufacturing plant:

Gal Steel Sp. z o.o.
ul. Łużycka 5
66-615 Dąbie, Poland

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard (-s):

EN 1090-1:2009+A1:2011

under system 2+ are applied and that

the factory production control is assessed to be in conformity with the applicable requirements.

This certificate was first issued on **14.12.2021** and will remain valid as long as neither the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified factory production control certification body.

Next surveillance audit until **24.11.2022** under the pain of expiry of the certificate.

Warsaw, date 14th of December 2021




Mieczysław Obiedziński
CEO

The validity of the certificate can be verified through the QR-code or under:
https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/



TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
 ul. Podwale 17
 00-252 WARSZAWA
BENANNT STELLE Nr. 2527



ZERTIFIKAT DER KONFORMITÄT DER WERKSEIGENEN PRODUKTIONSKONTROLLE

Nr. 2527-CPR-1A.505.00

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das folgende Bauprodukt:

BAUTEILE AUS STAHL

geschweißt und geschraubt in der Ausführungsklasse bis EXC3
 Verfahren zur Deklaration der Übereinstimmung: 3a
 gem. der Norm EN 1090-1:2009+A1:2011

Deklarierte Leistungsmerkmale nachgewiesen durch den Hersteller durch:
 Erstprüfung (ITT)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder Markenzeichen des Herstellers:

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Rolnicza 14
 65-012 Zielona Góra, Polen

in der Produktionsstätte:

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Łużycka 5
 66-615 Dąbie, Polen

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm (-en):

EN 1090-1:2009+A1:2011

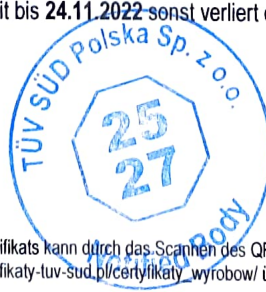
entsprechend System 2+ angewendet werden und dass

die werkseigene Produktionskontrolle alle für diese Leistung vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Die Erstaussstellung dieses Zertifikates war am **14.12.2021** und es bleibt gültig, solange sich die harmonisierte Norm, die Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, das Produkt und die Herstellungsbedingungen im Herstellwerk nicht wesentlich geändert werden, und das Zertifikat durch die Zertifizierungsstelle für die werkseigene Produktionskontrolle nicht suspendiert bzw. zurückgezogen wird.

Nächstes Überwachungsaudit bis **24.11.2022** sonst verliert dieses Zertifikat seine Gültigkeit.

Warschau, den 14. Dezember 2021



Mieczysław Obiedziński
 CEO

Die Gültigkeit des Zertifikats kann durch das Scannen des QR-Codes oder auf der Seite https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/ überprüft werden



SPAWALNICZE ŚWIADECTWO KWALIFIKACYJNE

Polska

wydanie 1 z dnia 14 grudnia 2021

wydane dla:

Gal Steel Sp. z o.o.
ul. Rolnicza 14, 65-012 Zielona Góra, Polska

1. Zakres produkcji:

Wytworzenie stalowych elementów konstrukcyjnych wg wymagań EN 1090-2:2018.

2. Rodzaj wyrobów:

Stalowe elementy konstrukcyjne w klasach wykonania EXC1, EXC2, EXC3.

3. Uprawnienia do spawania:

- W zakresie wytworzenia wyrobów wymienionych w pkt. 2 spełniono wymagania jakości dotyczące spawania wg PN-EN ISO 3834-2.
- Grupa materiałów podstawowych (zgodnie z ISOTR 15608):
1.1
- Procesy spawania i procesy pokrewnie (zgodnie z PN-EN ISO 4063):
135 Spawanie MAG drutem elektrodowym litym
- Nadzór spawalniczy prowadzony przez:

Nazwisko i Imię	Funkcja	Stopień kwalifikacji
CHMIELEWSKI Jan	Główny Spawalnik	EWE

4. Imię stosowane procesy:

Łączenie mechaniczne, montaż konstrukcji na miejscu.

Niniejsze świadectwo pozostaje ważne pod warunkiem, że nie wystąpi żadna zmiana opisana w EN 1090-1:2009+A1:2011 pkt. B.4.1 oraz, że certyfikat Zakładu w Kontroli Produkcji obejmujący powyższy zakres nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę notyfikowaną.

Uwagi: - - -



Warszawa, 14.12.2021

Mieczysław Obiedziński
CEO



Polska

WELDING CERTIFICATE

Issue No. 1 of 14th of December 2021

for:

Gal Steel Sp. z o.o.
ul. Rolnicza 14, 65-012 Zielona Góra, Poland

1. Scope of the certificate:

Manufacturing of steel structural components according to requirements of EN 1090-2:2018.

2. Type of products:

Steel structural components in execution classes EXC1, EXC2, EXC3.

3. Powers for welding:

- The quality requirements for fusion welding of metallic materials of PN-EN ISO 3834-2 in the scope of manufacturing of products listed in point 2 are fulfilled.
- Parent metal groups (according to ISO/TR 15608):

1.1

- Welding processes and allied processes (according to EN ISO 4063):

135 MAG welding with solid wire electrode

- Authorised welding supervision:

Name, Surname	Function	Qualifications
CHMIELEWSKI Jan	Welding Supervisor	EWE

4. Other applied processes:

Mechanical fastening, assembly on-site.

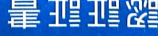
This welding certificate will remain valid as long as no cases occur listed in point B.4.1 of EN 1090-1:2009+A1:2011 and unless the certificate of conformity of the Factory Production Control is not suspended or withdrawn by the notified body.

Remarks: - - -

Warsaw, 14.12.2021



Mieczysław Obiedziński
CEO





Polska

SCHWEIßBESCHEINIGUNG

Ausgabe 1 vom 14. Dezember 2021

ausgestellt für:

Gal Steel Sp. z o.o.

ul. Rolnicza 14, 65-012 Zielona Góra, Polen

1. Herstellungsumfang:

Herstellung von Bauteilen aus Stahl gemäß den Anforderungen der EN 1090-2:2018.

2. Produkte:

Bauteile aus Stahl in den Ausführungsklassen EXC1, EXC2, EXC3.

3. Schweißberechtigung:

- Die Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen nach PN-EN ISO 3834-2 wurden im Geltungsbereich der Herstellung der im Punkt 2 genannten Produkte erfüllt.
- Grundwerkstoffgruppen (gemäß ISO/TR 15608):

1.1

- Schweiß- und verwandte Prozesse (gemäß EN ISO 4063):

135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode

- Berechtigte Schweißaufsicht:

Name, Vorname	Funktion	Qualifikation
CHMIELEWSKI Jan	Schweißaufsicht	EWE

4. Andere angewandte Verfahren:

Mechanisches Verbinden, Montage vor Ort.

Diese Schweißbescheinigung bleibt gültig, sofern keiner der im Pkt. B.4.1 der EN 1090-1:2009+A1:2011 beschriebenen Fälle eintritt bzw. das Zertifikat der Werkseigenen Produktionskontrolle für den oben genannten Geltungsbereich durch die Benannte Stelle nicht suspendiert bzw. zurückgezogen wird.

Bemerkungen: - - -



Warschau, 14.12.2021

Mieczyslaw Obiedziński
CEO

